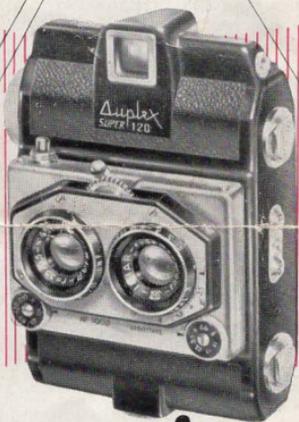
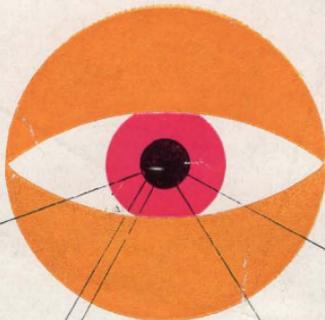


*istruzioni  
per l'uso*

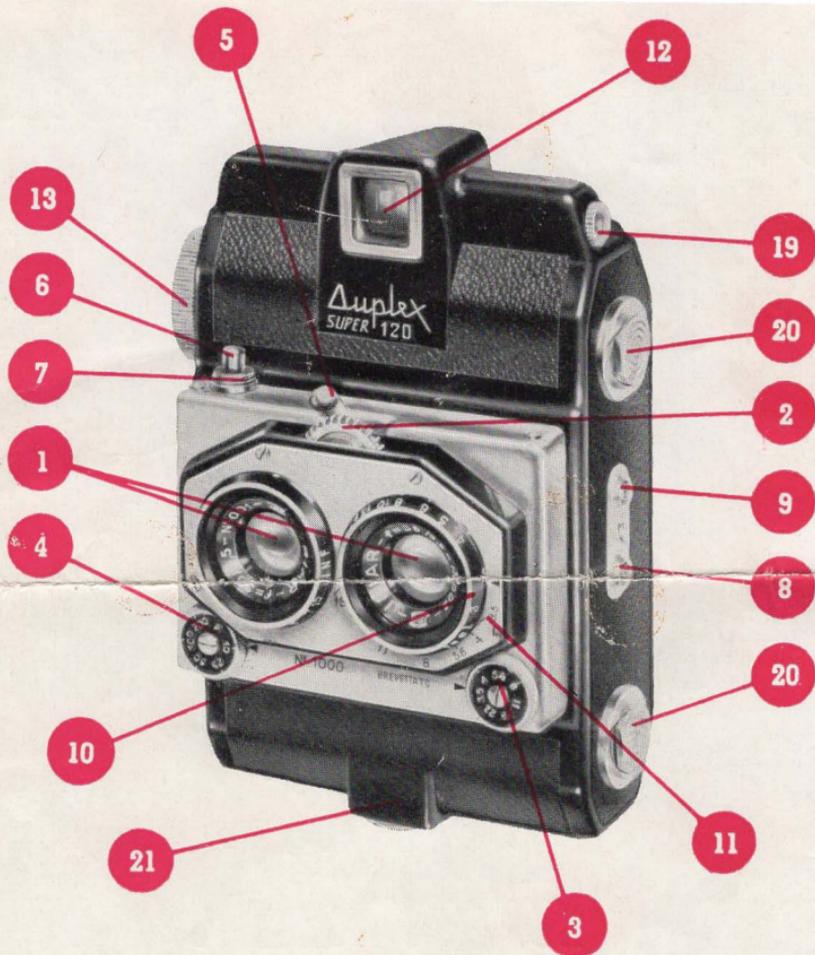
*apparecchio  
stereo*



**Duplex**  
*SUPER* 120

Per la fotografica tridimensionale  
a colori  
alla portata di tutti

3-D



**NOMENCLATURA** 1. obiettivi 2. comando della messa a fuoco 3. comando regolazione diaframma 4. comando regolazione otturatore 5. leva di carica otturatore 6. bottone scatto otturatore 7. attacco filettato per scatto flessibile 8. attacco per lampeggiatore elettronico 9. attacco per lampeggiatore a lampadina - 10. scala di messa a fuoco 11. scala di profondità di fuoco.

# ISTRUZIONE PER L'USO "Duplex Super 120"

La DUPLEX SUPER 120 è costruita per il duplice uso quale apparecchio fotografico normale e quale apparecchio stereofotografico. Nell'uno come nell'altro caso si usa la normale pellicola 6 x 9 (120). Quando la DUPLEX SUPER 120 viene impiegata per fotografie singole, si potranno ottenere su una pellicola 6 x 9, 48 fotogrammi del formato 23,5 x 25 mm. Usata come apparecchio stereo, la DUPLEX SUPER 120 darà 24 coppie di stereofotogrammi dello stesso formato. Si possono naturalmente eseguire su una stessa pellicola, sia fotografie singole che stereofotografie. L'uso di quest'apparecchio viene spiegato nelle note che qui seguono

**1 CARICARE LA PELLICOLA** si stacca il dorso, sollevando e tirando la linguetta di apertura dorso (14). Si colloca nell'alloggiamento superiore la bobina vuota. Per facilitare l'introduzione della bobina, si può spingere verso l'esterno il perno molleggiato fermabobina (20). S'introduce ora nell'alloggiamento inferiore la pellicola con la lingua di carta rivolta verso la bobina vuota e s'infilta nel solito modo la lingua di carta nella fessura della bobina vuota. Si richiude l'apparecchio, appoggiando il dorso prima con il bordo inferiore nella scanalatura corrispondente del corpo e premendo quindi in alto finché si sente scattare la chiusura.

**2. AVANZAMENTO DELLA PELLICOLA** per trasportare la pellicola, si gira il bottone di avanzamento pellicola (13). Si controlla l'avanzamento, osservando attraverso i finestri di controllo (15 e 16) i numeri stampati sulla carta di protezione della pellicola.

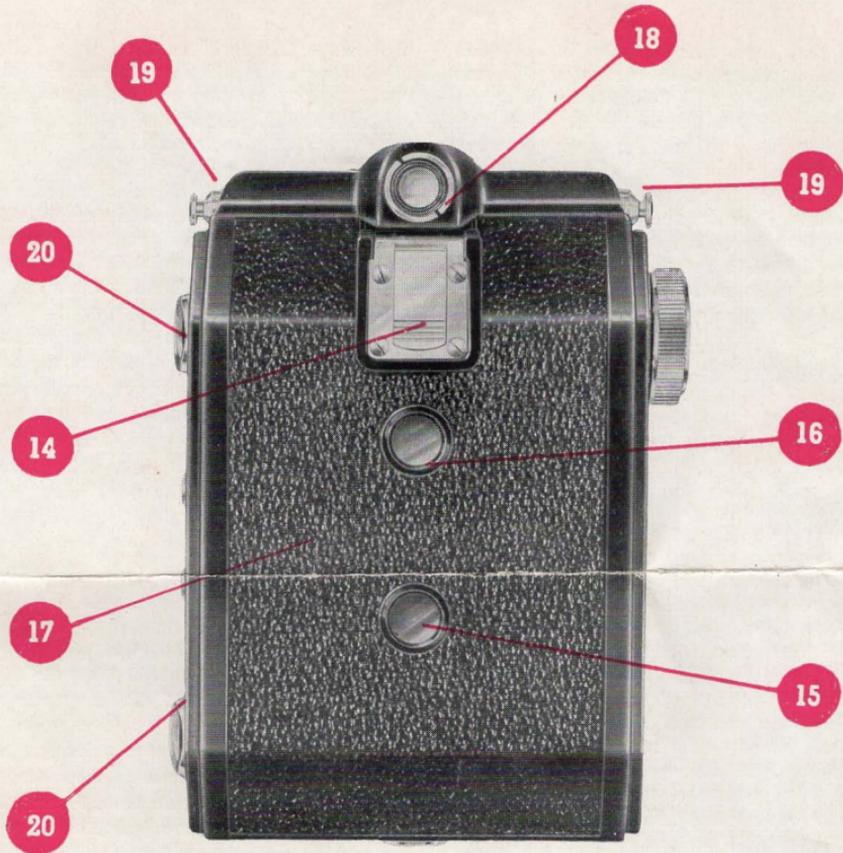
La DUPLEX SUPER 120 è provvista di un DISPOSITIVO DI SICUREZZA CONTRO LE DOPPIE ESPOSIZIONI che si trova sul fianco dell'apparecchio, sotto il bottone di avanzamento della pellicola. Quando la leva di questo dispositivo si trova nella posizione "stereo", il bottone di scatto non potrà essere azionato fintantoché la pellicola non è stata avanzata

sulla posizione successiva e caricato l'otturatore.

Sono da distinguere due diverse procedure

a. **Per le prese di stereofotografie:** si gira il bottone di avanzamento della pellicola finché nel finestro 15 appare il numero 1. Si esegue quindi la stereofotografia. Fatta la presa, si trasporta la pellicola finché riappare il numero 1, questa volta nel finestro 16. In questa posizione della pellicola si scatta la seconda presa stereo. Si trasporta ora la pellicola finché nel finestro 15 si vede il numero 2 della pellicola. Si prosegue in questo modo. Quando si avrà fatta la fotografia con il numero 12 visibile nel finestro 16, la pellicola è terminata e viene arrotolata completamente a mezzo del bottone di avanzamento pellicola finché attraverso i finestri 15 e 16 non si vede più la carta di protezione. Si apre il dorso e si estrae la pellicola esposta. Per facilitare questa operazione si tira il perno ferma-bobina verso l'esterno.

b. **Per la presa di fotografie singole** si gira il bottone di avanzamento pellicola finché nel finestro 15 appare il numero 1. Si copre uno dei due obiettivi, servendosi del coperchietto fornito con l'apparecchio e si esegue la presa. Per fare la prossima fotografia, si sposta la leva del **dispositivo di sicurezza** sulla posizione "singolo" si passa il coperchietto sull'altro obiettivo e si fa scattare l'otturatore.



**NOMENCLATURA** 12. mirino 13. bottone avanzamento pellicola 14. linguetta apertura dorso 15. finestrino inferiore controllo avanzamento pellicola 16. finestrino superiore controllo avanzamento pellicola 17. dorso apribile e asportabile 18. oculare del mirino 19. bottoni attacco cinghietta a tracolla 20. perni molleggiati ferma-bobina 21. passo di vite per treppiede.

**Solo ora**, dopo aver eseguito le due fotografie, si trasporta la pellicola, a mezzo del bottone, finchè il numero 1 riappare nel finestrino 16. Dopo aver eseguite altre due fotografie col metodo sopra descritto, si trasporta nuovamente la pellicola finchè nel finestrino 15 appare il numero 2. In questo modo si prosegue fino a quando si saranno fatte le ultime due prese con il numero 12 visibile nel finestrino 16. Quindi si arrotola e si estrae la pellicola come descritto al paragrafo «a».

### 3. ESECUZIONE DELLA FOTOGRAFIA:

dopo aver scelto il soggetto, si prepara e si esegue la presa, osservando le seguenti istruzioni.

a. **Diaframma ed otturatore** in base all'esperienza del fotografo oppure alle indicazioni di un esposimetro, si sceglie l'apertura del diaframma e la velocità di otturazione che corrispondono alla sensibilità della pellicola ed alle condizioni di luce. Per regolare il diaframma, si gira il comando regolazione diaframma (3) finchè il numero prescelto si trova in corrispondenza dell'indice. Nello stesso modo si regola sul comando dell'otturatore (4) la velocità d'otturazione desiderata. Se si regola l'otturatore sulla posa «P», questo si apre quando si preme fino in fondo il bottone di scatto (6) e resta aperto finchè il bottone di scatto non viene liberato. Per la posa l'apparecchio viene naturalmente collocato a mezzo del passo di vite (21) su un treppiede oppure poggiato su qualche supporto ben fermo. Non osservando questa regola si avranno delle fotografie mosse.

b. **Messa a fuoco** i due obiettivi della DUPLEX SUPER 120 vengono messi a fuoco contemporaneamente a mezzo della rotella

di messa a fuoco (2). La scala delle distanze si trova sulla montatura di uno dei due obiettivi ed il relativo indice è inciso sulla piastra frontale. Intorno all'obiettivo, ai due lati dell'indice di messa a fuoco, è riportata la **scala di profondità di fuoco** (11). Essa indica in quale spazio devono trovarsi gli oggetti per essere nitidamente riprodotti dagli obiettivi. Su questa scala si trovano riportati, simmetricamente ai lati dell'indice della distanza, i numeri del diaframma. Si mette anzitutto a fuoco sull'oggetto principale che si vuole ritrarre. Quindi si trovano, sulla scala di profondità di campo, a destra ed a sinistra i numeri che corrispondono al diaframma che sarà effettivamente adoperato per la presa. In corrispondenza a questi numeri si leggono, sulla scala delle distanze, due numeri che delimitano il campo di fuoco. Entro questi limiti dovrà trovarsi l'oggetto affinché sia nitidamente riprodotto con un dato diaframma ed una data posizione di messa a fuoco.

c. **Scatto** per caricare l'otturatore, si spinge verso sinistra la leva di carica dell'otturatore (5). Si osserva quindi il soggetto attraverso il mirino e quando lo si vede inquadrato nel modo che si desidera, si abbassa lentamente il bottone di scatto (6) fino in fondo. Se si esegue una posa, è consigliabile servirsi di uno scatto flessibile che viene avvitato sull'attacco flettato (7) che circonda il bottone di scatto (6).

d. **Lampeggiatore**: la DUPLEX SUPER 120 è munita di due contatti sincronizzati per lampeggiatore. Nel contatto marcato X (8) si inserirà il cavetto di collegamento del lampeggiatore elettronico. Il contatto M (9) serve invece per lampeggiatori che usano le lampadine flash.

4. **ALCUNI CONSIGLI:** uno dei maggiori pregi della DUPLEX SUPER 120 consiste nel fatto che la pellicola viene sfruttata in modo così razionale che il costo di ogni fotografia è **ridottissimo**. Si consiglia quindi di adoperare la pellicola a colori ad inversione con la quale si ottengono delle fotografie che, osservate nel visore, danno delle immagini infinitamente superiori per bellezza e naturalezza alle solite copie in bianco-nero su carta. È il colore che dà vita alle Vostre fotografie e se Voi aggiungete ancora la visione plastica, tri-dimensionale, delle prese stereo, avrete la massima perfezione che la fotografia oggi possa dare. I criteri estetici della fotografia moderna tendono a dare maggior risalto agli oggetti vicini. Se anche Voi daretè la preferenza alle prese ravvicinate nelle quali il soggetto principale occupa la maggior parte della fotografia, avrete delle fotografie di sicuro effetto estetico. **Nelle fotografie stereo noterete che soggetti vicini appaiono più plastici che non quelli nello sfondo.**

Per le fotografie singole prendete l'abitudine di usare prima l'obiettivo destro e poi quello sinistro. Lasciate sempre il coperchietto sull'obiettivo che per ultimo è stato usato per la presa.

Per le stereofotografie ed anche per le prese singole, abituatevi ad avanzare la pellicola sulla prossima posizione, non appena eseguita la fotografia. Per le prese stereo l'apparecchio potrà essere inclinato in avanti o indietro, ma non in senso laterale.

5. **OSSERVAZIONE DELLE PRESE** Le prese singole eseguite con la DUPLEX SUPER 120 avranno lo stesso trattamento di qualunque fotografia bi-dimensionale. Le prese stereo invece saranno osservate in un visore stereo oppure proiettate con un apposito proiettore stereo. ~~Le prese stereo devono essere montate su speciali telaini. Questi sono forniti gratis, in numero sufficiente per una pellicola, con l'apparecchio. In seguito potrete sempre acquistare i telaini che Vi occorrono ad un prezzo molto modesto dal Vostro fornitore di materiale fotografico. Il montaggio, semplicissimo, viene eseguito con l'ausilio di una taglierina con la massima rapidità e precisione.~~



(APPARECCHIO E SISTEMA DI MONTAGGIO, **BREVETTATI IN TUTTO IL MONDO**)

---

“ISO” INDUSTRIA SCIENTIFICA OTTICA S. R. L.  
MILANO VIALE ABRUZZI 54 TELEFONO 270 608